

中国传统景观意境的时空语境

莫娜

(沈阳建筑大学建筑与规划学院,辽宁 沈阳 110168)

摘要:中国传统景观意境的现代阐释意义就在于其使景观接续传统并自立于景观营造而自成体系的探索。对于景观意境的研究始于存在主义思想视角的引入,中国传统时空观是切入景观意境生成问题的基点。鉴于历史与景观的时空性对话需要,运用存在的关联方法建构景观意境的时空语境,并回归景观的时空语境揭示景观意境的时空意义,以期探寻景观意境的时空特质。

关键词:传统景观;景观意境;景观时空;时空语境;时空意义

中图分类号:TU-098.4 **文献标志码:**A

“物质与意识要连接起来,只有依赖空间与时间的重合才有可能实现”^[1]。“传统”在时间上是无法复归的,在空间上是难以逾越的,然而其却会以各种方式将过去时间里的某些思想痕迹留在当下,这是传统之所以被重视的原因。关注传统的历史研究的意义正如黑格尔所言:历史精神的实质在于与当下生存状态进行的思维性沟通,并不在于对过去事物的恢复。现代哲学与传统思想的碰撞正是传统与现时生命的思维性沟通。中国传统景观意境具有鲜明的中国传统文化属性。鉴于此,景观意境亦被视为是中国人景观审美的精神图腾。但是当下人们却尚未从中得到明晰的指导。笔者以海德格尔的存在主义思想为视角^[2],试为景观意境的研究提供一个开放性的研究思维方式,为传统的呈现提供一种契机。

一、存在的关联:景观意境的时空语境

海德格尔的存在主义思想是探究哲学本质问题的理论,“存在”是最关键的一个概

念。对“存在”的思考实质是对“意义之在”的思考,在这个思想体系中“人”(个体)是重要的线索,即对“人的存在”的思考。笔者试图借助存在主义思想的“存在”概念,突破以主观与客观对立的思维方式思考景观意境的生成。景观意境是一个与个体相关的范畴,要使其清楚地呈现出来可以借助“景观存在”这一范畴。为了深入分析景观存在与自然关系的根本问题,探究景观存在与景观意境的本质关系,则需要重新审视景观的时空表象。

1. 景观存在

景观存在既不是具体的景观,也不是单纯的景观时间性,而是在时间维度中显露景观建构(本质)意义的过程。在景观存在中时间与存在者(景观域)是高度契合的关系。景观存在随着时间的不同会有不同的呈现状态,而这些状态的共性恰恰就是存在。景观存在自身的呈现性表达着与存在有关联的审美意义。这种审美意义的展现恰是揭开景观

存在自身的途径^[2]。

2. 景观此在

景观此在是一个与观者有着密切关系的概念,但是景观此在不是观者意识的代名词,亦不是观者谈到意识时所想到的景观存在者。景观此在是指通过观者的意识对其所感知到的景观产生出的一种对人自身状态的意义阐发的过程。这种意义是观者对景观存在的审美价值的升华与意义阐发。由景观实在所引发的景观此在是对景观意境的真实面貌的呈现,即对景观存在的显现,揭示景观存在的意义是景观此在的一种生存方式^[2]。

3. 景观意境

由于存在的关联,景观意境的生成得以显现,在此关联的过程中,时间是一个重要的线索。在哲学阐释意义上,景观意境的实现依赖于空间与时间的际会与碰撞。景观意境在景观空间与时间交汇之处,是景观世界与精神世界发生的深层关联。景观意境作为传统景观内部的普遍性存在,显现着景观时空的痕迹,虽然景观空间与时间的表象遮蔽了这一事实,观者意识却不满足于对景观表象的体验。景观意境的时空特质通过观者意识的呈现而袒露,即景观意境的时空语境体现着存在的关联。

景观存在与景观此在概念界定的目的在于突破将感性与理性、主观与客观等置于对立的研究传统;景观存在概念的阐发意义在于显现观者意识中由景观实在所触发的意义链条对景观意境的真正诠释^[2]。景观存在概念是景观意境理论与存在主义思想的架构线索。本研究以景观存在与景观此在交织的骨架建立了景观意境生成过程中各影响要素之间的关系图(见图1)。景观意境的营造是传统景观山水审美的核心,亦是人们在景观创作与体验中人文意趣的呈现。在这样的一个过程中隐含了人们崇尚自然的“集体意识”,这种“集体意识”渗透着民族、地域、政治以及历史等诸多因素的影响。而这种“集体意识”的载体——观者成为景观意境阐释的重要环节。景观营造中的建筑作为人为干

预的主要手段以及景观体验中的观者作为意识作用的载体,成为整个景观意境生成链条中处于中介地位的一环。在每个自然与景观交互作用的层面都发生着观者与建筑两个要素贯穿性的干预行为;观者与建筑在景观意境生成过程中的诸多表现又是来自于对自然与景观的理解。故此,它们之间又呈现着一种循环往复。从主观与客观作用的樊篱中走出,景观存在与景观此在的线索使得景观意境诸多的影响因素之间的作用关系趋于明晰化。自然、景观、建筑以及观者合力的作用使景观存在的意义——意境得以呈现。

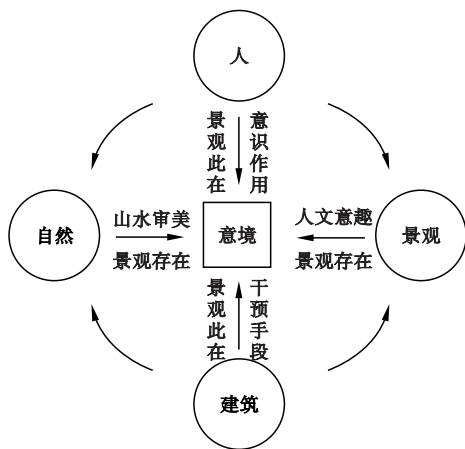


图1 存在主义视角下的景观意境关联架构模型

二、山水的人化:景观意境的时空意义

人与自然的关系是人们自身生存状态的投射。如果说中国人的气质是儒道与佛禅的合力,那么这最终将人引向自然、引入山水的怀抱,更成为景观意境追求精神慰藉的动因。山水安顿心灵,并成为供精神栖居的家园,是出于对人与自然关系的深切思考——一个“山水人化”的过程,景观意境的时空意义便在于此。

中国传统景观的营造带有意图性,在景观物化的过程中表意是重要的环节,即意义的发生使景观时空秩序化、合理化。这是意识活动对景观意境最初的干预活动。正如学者 W. J. T 米切尔的观点:“风景本身是一个物质的、多种感受的媒介(土地、石头、植物、水、天空、声音和寂静、光明与黑暗等),在其

中文化意义和价值被编码。”^[3]他把风景视作包含在某个文化意指和交流的传统中具有丰富含义的媒介,风景是可以通过再利用与再造进而表达一定的意义和价值的象征符号。基于理解的意向活动是一个意义内化的过程。意义内化过程存在于对象化关照的过程之中,成为景观意义投射进观者意识的证明。景观意境呈现于意义内化的过程中。那些或政治的、或宗教的以及世俗的意义被内化而显现在景观意境中。

传统景观从景观营造与景观体悟两个方面体现出表意的诉求。表意的介入说明观者不再是简单的观看者而是景观中积极的参与者。因此,通过景观的时空表意归类景观意义的典型模式,即具有不同表意倾向的景观时空表意模式,如天人相接、事死如生、世外桃源、隐遁山林和清幽出世等类型。景观意境的时空表意模式不在于穷尽所有的景观意境类型,亦不在于对景观意境之美的完全概括。景观意境是开放性的,从其典型性中领悟景观意图与景观时空所传达的意义是表意模式的作用。在典型模式中呈现出景观意境中被内化的景观时空意义,诸如被彰显的礼制性意图、被升华的宗教化意义、被规避的世俗化意义以及被消隐的政治性意图等。

环境心理中柏莱恩的研究表明:复合环境随着复杂程度的增加平均偏爱率不是直线

上升的,这与自然环境是不同的(见图 2)^[4]。根据环境心理学的研究成果建立景观意境典型时空表意模式的表意分析影响参数,对比的结果有助于理解景观时空语境所传达的表意过程(见表 1)。纵观礼制性、宗教性、政治性以及世俗性景观,表意的过程过于繁杂容易失去观者的偏爱。传统景观属于一定程度的复合环境,因此,过于复杂的表意过程会削弱观者的偏爱程度。例如,“事死如生”型景观由于其繁复的景观设置为其表意服务,从而一定程度上降低了人们对其的喜欢程度。“世外桃源”型景观则正好相反,这是世俗性景观的优势。对比的结果显示景观环境对景观意境的表意过程具有重要的参与作用,中国传统景观善于利用环境优势将山水人化从而传达一定的意义。

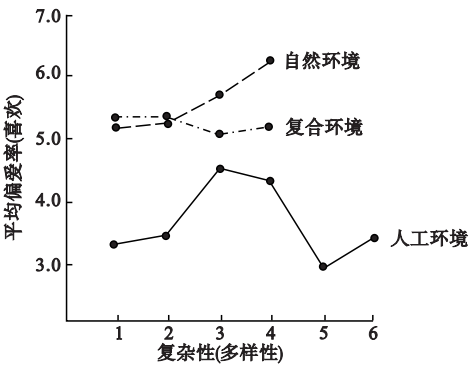


图 2 环境的复杂性与平均偏爱率关系图

表 1 景观意境的典型时空表意模式的表意影响参数对比

典型模式	表意性质	表意程度		唤醒水平	环境渲染度		景境差异度		亲和度	
		强	弱		强	弱	强	弱	强	弱
天人相接	礼制性	●		刺激	●		●		●	
	政治性	●		唤醒	●		●			●
事死如生	礼制性	●		唤醒	●		●			●
世外桃源	世俗性		●	优美		●		●	●	
隐遁山林	世俗性		●	优美		●		●	●	
清幽出世	宗教性	●		唤醒	●		●			●

1. 被彰显的礼制性意图

礼制对中国古代社会文化的影响是普遍的。礼制的统摄作用波及至文化、艺术以及审美各个领域,“礼”最终成为具有审美约束力的范式。帝王坛庙和庶民祠堂建筑的营建活动是宗法礼制制度在传统建筑营造领域中

最直接的影响;在传统建筑环境景观层面,宗法礼制的直接产物就是祭祀天地等的仪式化场所。在《礼记》中可以追溯到天地祭祀之礼的存在,其中记载着“天子祭天地,祭四方,祭山川,祭五祀”。当中的山川崇拜是较大型的祭祀活动,大规模的景观营造行为也

伴随着这种礼制活动而生。对大型山水景观的开发以及利用是封建宗法礼制对于景观的最显著影响结果,礼制性景观意境所表达的景观意义明显带有宗法思想与礼制痕迹。

从景观意义的角度阐释,中国传统景观意境在于用景观实在传达表意诉求,景观意境是实现意义转化的精神媒介。学者詹姆斯·沃森(James Watson)认为意义的转化是“礼仪”的内涵。祭祀不仅仅是被动的过程,因为人或者事物可以通过祭祀而被神化^[5]。例如:泰山景观借助礼仪的作用而显示其“圣山”的地位以及其所代表的神圣意义(见图3、图4);诸如乾陵等陵墓景观的缔造者借用景观附加的仪式而彰显其皇权拥有者的至高无上,而成为死后依旧享有权利的明证;二王庙等景观则是借助礼仪的力量宣扬着对先贤的敬仰与崇拜,从而衍生出教化的意义。从此一系列的景观表象不难看出,表意作用是景观意境营造过程中重要的环节^[6]。礼制性景观由于与具体的礼仪性过程紧密相关,其意境的表意性作用较强。景观意境中被彰显的礼制性表意是人与自然环境进行精神沟通最显著的模式。



图4 泰山十八盘景观

从对“天人相接”与“事死如生”的景观时空表意模式的对比(见表1)中能够看出景观意境中被内化的礼制性意义。景观意图在观者意识中投射与观者思想中的某些礼制观念相互应和而得到彰显。彰显礼制意图具有明显的时代性,随着时间的推移,景观意境在原初阶段所表达的意义正在复归无意义化。但是在传统景观中,彰显的礼制意义仍然会为景观意境的时空体悟提供阐释与理解的契机。景观营造中的礼制性要求越突出,景观意境的表意性越强。因此,这所带来的结果是景观营造越来越趋向程式化。

2. 被升华的宗教性意义

宗教在中国的处境是复杂的,并以释道二教与儒学的杂糅姿态为外显性特征。尽管如此,宗教还是在一定程度上促进了传统景观的极大发展并形成了一类具有共性的传统景观类型。它们都以其与中国传统文化相互渗透的方式影响着传统景观,景观意境也突出地体现了宗教性的意义。

在古代中国具有较大影响力的宗教是外来的佛教以及本土的道教。因此,传统景观中的留存景观亦以此二者修建的寺院道观为最盛。但是,中国传统景观来自宗教的影响并不像修建寺院道观的表面事实那么简单,论及对传统景观的影响佛教更胜一筹。佛教对于传统文化及传统景观审美的深层影响在于使人之心灵在走向大自然中,变得“富于追求形上的意味”^[7]。这无疑使景观创作过程中追求景观意境这一情愫得到了强化,也使中国传统景观对意境的追求充斥着佛禅的意趣。但是,一个不容忽视的事实是对深山

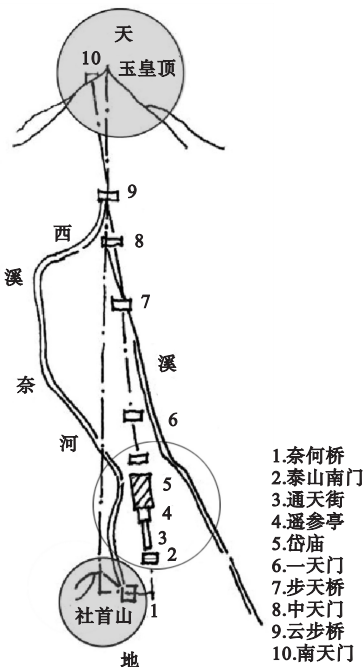
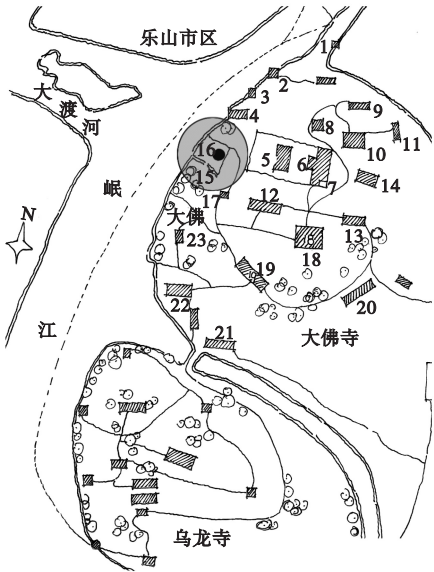


图3 泰山礼制性景观序列示意图

幽谷的占据正是宗教性景观恰当利用环境氛围的感染力营造出了不同景观意境的明证。

宗教性景观所营造的氛围能够涤荡观者的心灵,所生成的景观意境能够与宗教价值相互联系。如凌云寺景观闻名的原因在于凌云山峭壁上开凿的乐山大佛,故也称大佛寺。在大佛景观所在的位置(见图5)能够饱览江面之波澜,俯瞰三江汇流亦能感受宇宙的壮阔。景观所体现的宗教意味正如凌云寺山门所题写的对联“大江东去,佛法西来”(见图6),点出了景观环境与景观意境的关联。大佛临江危坐,远眺整座山状为一尊卧佛,山与佛、佛与寺融为一体(见图7)。这是壮丽的景观与观者之奇思妙想结合产生的宗教式附会。大佛、凌云寺及乌尤寺等景观与其所在的险要环境共同营造了险象环生的景观氛围,突出强化了宗教氛围所营造的出离尘世的景观意境。

“宗教作为一种上层建筑,一经形成后就会对人类的诸多社会行为和社会生产生活产生深刻的影响。如我国藏传佛教地区,教徒对周围的山水很崇拜,许多山水被封为神山、圣湖。这种宗教观念客观上起到了保护地理环境的作用,从景观上形成了一些独特的风水林地。”^[8]由此可见,除了深入探讨宗教对于传统景观在景观营造与景观意境生成方面的影响外,被升华的宗教性意义对于景观与环境保护方面也是可供借鉴的。



主景观: 1.山门; 2.龙湫; 3.载酒亭; 4.凌云禅院; 5.天王殿; 6.大雄宝殿; 7.藏经楼; 15.凌云栈道; 16.大佛; 21.麻浩崖墓; 22.壁津楼; 23.观音阁。
其他景观: 8.注易洞; 9.莫若堂; 10.桂园; 11.大佛东门; 12.东坡楼; 13.月榭; 14.叠翠堂; 17.海师洞; 18.梅园; 19.碑林; 20.佛国天堂。

图5 凌云寺景观与大佛景观序列图



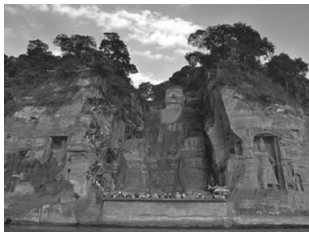
图6 凌云寺山门



(a) 远眺的乐山大佛景观



(b) 凌云寺景观鸟瞰



(c) 大佛及栈道、石刻

图7 乐山大佛景观

3. 被规避的世俗化意义

在中国,宗教与世俗具有互渗性。当历史走过“中唐”,宗教艺术逐渐走向世俗后,中国传统文化的世俗性在宗教性景观中亦逐渐显示出强大的渗透性。中国传统景观由神

性与人性的反差对比到他们之间的模糊融合直至神性的消融与人性的彰显,成为了景观意境的表意走向。其间,世俗性从渗透阶段到渐趋独立,世俗性的景观逐渐占据了中国传统景观的重要位置。在世俗性景观中,自

然环境也从景观意境的表意作用中出离而被纯粹彰显,这是景观意境中自然之美的流露。

世俗性景观的意境更加贴近于生活的本真状态。与礼制性意图及宗教化意义的显性状态不同,景观的世俗化意义总是处于被规避的状态。中国传统景观意境的普世意义就在于被规避的世俗化。由于“世俗化”渗透的特点,传统景观更多时候是一种自由的而非受限的教条状态,这也是中国建筑精神的一种体现。正如汉宝德先生所言:“中国建筑的精神是生活的,不重视理论,因此也不被视为艺术,它直接反映了我们生活两面性的性格。”^[9]

洱海景观中的小普陀岛因建筑与岛屿浑然天成的景观意境引人驻足。由于岛屿面积的局限,小普陀岛上只建有一座两层的楼阁名曰“观音阁”,因内供奉着观音菩萨像,得名“小普陀”。岛屿与楼阁景观结合得自然而不造作。岛屿近邻白族渔村,周围渔船穿梭往来,生活气息淡化了宗教气氛,仿佛融入了世俗的生活,是人间的一部分、自然的一部分。中国传统文化有着极强的包容性,中国的宗教在民间多是以融入世俗性生活的状态而出现,这使得中国传统景观意境总是多了些许“人情味”。渔人悠然穿梭其间为小普陀岛增添了世俗的味道,于苍山洱海的衬托之下又不失宗教的空灵意味,犹如佛陀在世一般(见图8)。亦入世,亦出世,一人间一佛国,这正凸显了世俗性景观极大的包容性及其景观意境的无限延展性。在洱海景观中被规避的世俗化意义以其极富特色的民族性、地域性特点成就了其“人间胜境”的景观意境。

景观世俗性意义的被规避决定世俗性景观较之礼制性与宗教性景观的表意程度相对较弱。景观的铺陈与景观意境有着较为直接的联系,意义转换的环节在世俗性景观意境的表达过程中显得不是很突出。即景观的表意与景观的功能二者密切关联。其实在整个中国传统景观体系中,这种世俗意识或多或少地渗透进景观意境中。世俗性使表意变得直接而实用,表现的是景观时空内在的明确性。



图8 洱海小普陀岛景观

4. 被消隐的政治性意图

正如历史上魏晋之乱世所成就的传统山水景观之滥觞,政治巨大而无形的影响力会推动传统景观的发展,也会造就不同的景观意境,由于政治因素的介入,这类传统景观显现出强而有力的气魄与态势。殿宇跌宕的景象在山水环境所造成的震撼使景观意境深植人心。其山水环境的丰富象征性作用以及景观的特定表意性显著。然而在景观意境中,传统景观的政治性意图常常随着时代的变迁而被消隐。传统景观被消隐的政治性意图在景观意境中却体现着深深的时间痕迹。由于与政治因素关系密切的缘故,随着朝代的不断更迭,体现政治意图的传统景观也不断更迭着不同的政治记忆。传统景观所呈现的清晰时代印迹是政治性景观意境模式异于其他景观意境模式的显著特点。其中特例布达拉宫景观的时间延续性也是得益于其政教合一的独特景观属性。

承德外八庙的12座寺院的确属于宗教建筑,但是作为一个景观整体,它的表意诉求是政治性的。其景观意境在于体现出民族融合的姿态以及表达满蒙汉藏政治上合作的意图,这从其建造的原因上可以看出一些端倪。因此,它在整体景观意境上的倾向更接近于政治的而非宗教的,即体现着宗教服务于政治的意图。其景观意境得益于两点优势:采取传统建筑环境景观的平面布局,利用地形

优势,即形胜;利用藏传佛教建筑在立体造型上的优势,即取势。藏传佛教建筑一般主体建筑体量较大,都有着比较高大的基座部分,因而其形势都比较巍峨挺峻。这也是汉藏建筑景观巧妙结合的可取之处。整个承德外八庙景观亦兼顾了这两点优势,诸多群体的存在使得宗教景观服务于政治的景观意境得以强化。

充分考虑地域性特点是恰当营造景观意境的关键,对比布达拉宫景观与承德避暑山庄外八庙的普陀宗乘之庙,能够充分说明景观与环境融合所产生的感染力是无穷的(见图9、图10^[10])。布达拉宫景观取胜的关键就在于其景观与青藏高原的地理环境十分应和。这使布达拉宫景观所营造的景观意境更具有征服力。建筑环境景观的总体布局以及

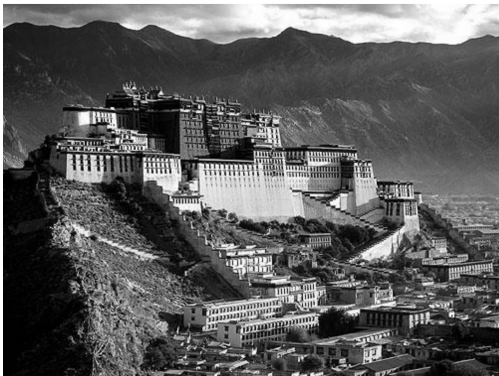


图9 布达拉宫景观



图10 普陀宗乘之庙景观

空间构成能够与所处的自然环境和谐共生的景观就会被感知为美好的环境。因而要协调自然要素与建筑要素的比重,在自然要素占优势的时候并不是建筑要素的比重越小越好,其二者的和谐程度才是评判比重的标准(见表2)。这一点可以给现代景观营造以启示。除以上二者外,还有诸多景观带有或直接或间接的政治意图。但是无论何者,其政治意图都呈现逐渐被消隐的特质,如以泰山景观为首的五岳五镇封禅祭天景观。景观意境的政治意图具有明显的时间性。

表2 布达拉宫景观与普陀宗乘之庙景观意境对比

比较	景观布局	环境渲染度		景观意境特点	表意强度	
		强	弱		强	弱
布达拉宫景观	采取自由式布局方式,建筑依山势而布局,据山形而变化。景观中建筑比重较大	●		建筑成为了山体的一部分,山体走势即建筑的布局走势,建筑的颜色与山体都极尽和谐,使观者充分体验到天人相接的景观意境	●	
普陀宗乘之庙景观	前部景观有轴线,中部为散点式,后部为自由式布局。建筑比重大		●	建筑尽管自由布局,但是没有充分利用山势形成气势,故景观意境被损减		●

三、结 语

在全球化的今天,传统景观作为一个整体性的历史留存空间显现的却是一个永恒不

息的当下。中国传统景观所秉承的文化价值及其营造思想能够成为与城市景观进行“思维性沟通”的存在。中国传统景观意境脱胎于诉诸符号化载体(如诗词、山水画)的意境

美学,当其转向于物质化载体的景观后,完成了从绝对审美标准到操控器物层面的执行尺度的蜕变。海德格尔的存在主义思想是审视中国传统景观意境的一个角度,而非是中国传统思维方式的替换者。如果景观意境是中国传统思维在景观审美上的一种映射,那么基于此种视角,景观意境的存在意义远非于此。

追溯时空语境的必要性在于回归存在意义的原点思考景观意境。中国人潜在的文化传统以及审美倾向形成了独具特色的山水人格,传统景观在营造过程与体悟过程中均被赋予意义。山水既是景观意境生成的依存环境,又是景观意境表达意义的转译介质,传统景观意境的时空意义呈现为山水人化的总体特征。传统景观意境通过景观时空传达表意诉求。对于景观意境时空语境的解读是理解景观意境时空特质的关键。

参考文献:

[1] 隈研吾. 反造型[M]. 桂林:广西师范大学出

版社,2010:51.

[2] 莫娜,张伶俐. 存在主义哲学语境中的传统景观意境研究[J]. 中国园林,2010(7):51-53.

[3] 米切尔 W J T. 风景与权力[M]. 杨丽,万信琼,译. 南京:译林出版社,2014:15.

[4] 林玉莲,胡正凡. 环境心理学:第2版[M]. 北京:中国建筑工业出版社,2006.

[5] 巫鸿. 礼仪中的美术:巫鸿中国古代美术史文编[M]. 北京:生活·读书·新知三联书店,2005:466.

[6] 莫娜,张伶俐. 中国传统景观意境的礼制性表意模式研究[J]. 新建筑,2011(6):124-126.

[7] 李泽厚. 美学三书[M]. 合肥:安徽文艺出版社,1999:371.

[8] 周尚意,孔翔,朱竑. 文化地理学[M]. 北京:高等教育出版社,2004:79.

[9] 汉宝德. 中国建筑文化讲座[M]. 北京:生活·读书·新知三联书店,2006:204.

[10] 萧默. 东方之光 古代中国与东亚建筑[M]. 北京:机械工业出版社,2007.

The Context of the Time and Space about the Poetic Imagery of the Traditional Landscape in China

MO Na

(School of Architecture and Urban Planning, Shenyang Jianzhu University, Shenyang 110168, China)

Abstract:The modern explanatory meaning of the poetic imagery of the Chinese traditional landscape is a system exploration that connects between landscape and tradition to establish its own system in landscape construction. For the research on the poetic imagery of landscape, the paper begins with the introduction to existentialism philosophy angle of view. The Chinese traditional concept of the time and space becomes to be the base point of the question which the poetic imagery of landscape generated. On the space-time dialogue between history and landscape, the paper uses association method of “being” on the poetic imagery of landscape to construct the context of the time and space. And in background of the context of the time and space, the paper also reveals the spatial and temporal significance of the landscape in order to explore the characteristics on space and time of the poetic imagery in landscape.

Key words:the traditional landscape; the poetic imagery of landscape; the time and space of landscape; the context of the time and space; the meaning of the time and space